

30TH SUNDAY
IN ORDINARY TIME



Most Holy Trinity
St. Mary Church
trinity-stmary.org

OCTOBER 27, 2024

TEAM | EQUIPO | ZESPÓŁ



Friar Rick

Richard Riccioli, OFM Conv.
Pastor



Friar Louis

Louis Maximilian Smith, OFM Conv.
Parochial Vicar



Sister Cordilia

Cordilia Munthali, sfma.
Dir. Religious Education



Deacon Eric

Rev. Eric Peterson
Deacon

Mr. Felix Torres, Facilities Manager | Ms. Luz Deras, Parish Secretary

Mr. Darren C. Denman, Music Director | Ms. Geneviève Faivre, Cantor | Ms. Shaina Martinez, Cantor

Mr. Kyle Ridley, Communications, Mr. Cipriano Rodriguez Ynoa, Porter | Sister Victoria Kamungu, sfma Exec. Director, Trinity HSC

Ms. Jeannette Torres, Intake Coordinator, Trinity Human Service Center | Mr. Rafael Rodriguez Nuñez, Porter

Friar Tom Purcell, OFM Conv. Guardian of the Friary | Sister Regina Mulenga, sfma

THE HEALING OF BLIND BARTIMAEUS

The blind man replied to him, "Master, I want to see."
Jesus told him, "Go your way; your faith has saved you."
Immediately he received his sight
and followed him on the way.

El hombre ciego le respondió: "Maestro, quiero ver."
Jesús le dijo: "Vete, tu fe te ha salvado."
Inmediatamente recuperó la vista
y lo siguió por el camino.

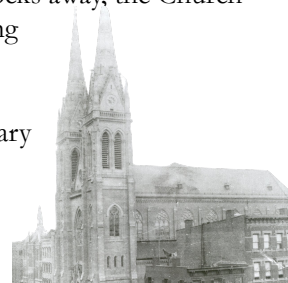
Niewidomy odpowiedział Mu: "Mistrzu, chcę widzieć."
Jezus powiedział do niego: "Idź, twoja wiara cię uzdrowiła."
Natychmiast odzyskał wzrok



WELCOME

Since 1841, Most Holy Trinity Church has stood on Montrose Avenue in Williamsburg, Brooklyn, serving the German immigrants who founded it under the guidance of Father John Stephen Raffener. In 1853, six blocks away, the Church of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary (St. Mary's) was established, ministering to Irish immigrants with the Rev. Peter McLoughlin.

On September 1, 2007, these two historic parishes merged to form the Most Holy Trinity – St. Mary Parish. Today, we are a diverse community whose encounter with Jesus Christ inspires us to live and proclaim our faith; becoming a beacon of hope for all of Williamsburg. We want you to know that wherever you are on your journey; you are welcome among us.



ENGLISH

EARLY VOTING THIS WEEK

If you are a U.S. citizen we encourage you to take advantage of this week's early voting. Please prayerfully consider which candidates best reflect our Gospel values: dignity of human life from conception to natural death and every age in between, care for migrants and refugees, respect for women and freedom from all discrimination and racism and the work of justice and peace . Also, remember to turn over the ballot for the proposals. Please remember Bishop Brennan's warning that Proposal 1 may open the door to a loss of parental rights over their children.

ALL SOULS DAY

We will celebrate a special Mass for all those buried at Most Holy Trinity Cemetery and for all of our deceased parishioners. Saturday, November 2nd, 8:30 AM. By exception on that day we will NOT have the Anointing of the Sick.

MASS FOR THE MOTHER OF SR. VICTORIA

We invite all parishioners and volunteers who would like to join us as we celebrate a Mass for the late Erica Kamungu which will be celebrated on Saturday, November 16th at 5:00 PM. Sr. Victoria's mother passed away this summer while Sister was with her in Zambia.

DIVINE MERCY PARISH "SIP & PAINT - THE FALL EDITION"

Friday, November 8th at 7 pm
St. Cecilia Auditorium
24 North Henry Street

\$15/Person | Wine and Materials Included
50/50 Cash Raffle

Zelle Payment Accepted

Annette (646-361-8467), Carina (646-385-3239)

Gianna (347-598-3201), Ivette (917-446-9581)

Please Reserve by November 1st

SUNDAY OFFERING

This week: \$2,013.91

This time last year: \$3,205.11

Second Collection: \$925.33

Sunday Online Offering: \$195.00

Thank you for supporting your spiritual home.

Gift of Bread and Wine: Mr Paulino Cambisaca in memory of + Salvatore Avallone

CAMPAIGN UPDATE

Goal: \$27,531 | Received: \$24,098.43

THANKSGIVING DRIVE

Please help our Trinity Human Services provide Thanksgiving meals for our neighbors by donating dry and canned goods at church. You may bring your offering to Mass on Sunday and place them on the table in the sanctuary. Thank you for your generosity.

ARE YOU 20-24 YEARS OLD?

Consider a year of service; living in community, serving the poor and growing in your faith! FrancisCorps is an experience that can change your life and give you a fantastic start to your career or further studies. Applications for the Summer 2025 cohort start now. FrancisCorps takes place in Syracuse, NY, living with other young adults and includes a week-long orientation, a full-time volunteer position serving the poor, 3 weekend retreats and a Free 7 day pilgrimage to Assisi and Rome. The FrancisCorps experience is FREE. The volunteers get a stipend for their personal expenses. Visit franciscorps.org for more info or talk to Friar Rick after Mass.

ADULT CONFIRMATION CLASS - IN ENGLISH

Catechism Classes will begin soon for Adult Roman Catholics who have not completed their sacraments including First Communion or Confirmation. Friar Rick will be leading this course which will include short videos and conversation. Contact friarrick@trinity-stmary.org as soon as possible to register. Participants will be surveyed to find the best time and day for the course.

VOTACIÓN ANTICIPADA ESTA SEMANA

Si eres ciudadano de los EE. UU., te animamos a aprovechar la votación anticipada de esta semana. Considera en oración qué candidatos reflejan mejor nuestros valores del Evangelio: la dignidad de la vida humana desde la concepción hasta la muerte natural y en todas las edades intermedias, el cuidado de los migrantes y refugiados, el respeto hacia las mujeres, la libertad de toda discriminación y racismo y el trabajo por la justicia y la paz. También, recuerda revisar la parte posterior de la boleta para las propuestas. Por favor, recuerda la advertencia del Obispo Brennan de que la Propuesta 1 podría abrir la puerta a la pérdida de los derechos parentales sobre sus hijos.

DÍA DE LOS FIELES DIFUNTOS

Celebraremos una Misa especial por todos los enterrados en el Cementerio de la Santísima Trinidad y por todos nuestros feligreses fallecidos. Sábado, 2 de noviembre, 8:30 AM. Excepcionalmente, ese día NO tendremos la Unción de los Enfermos.

MISA POR LA MADRE DE LA HNA. VICTORIA

Invitamos a todos los feligreses y voluntarios que deseen acompañarnos a celebrar una Misa por la difunta Erica Kamungu, que se celebrará el sábado 16 de noviembre a las 5:00 PM. La madre de la Hna. Victoria falleció este verano mientras la hermana estaba con ella en Zambia.

PARROQUIA DIVINA MISERICORDIA "SIP & PAINT"

Viernes, 8 de noviembre a las 7 pm
Auditorio de Santa Cecilia
24 North Henry Street
\$15/Persona | Vino y Materiales Incluidos
Rifa en Efectivo 50/50
Se Aceptan Pagos por Zelle
Annette (646-361-8467), Carina (646-385-3239)
Gianna (347-598-3201), Ivette (917-446-9581)
Por favor, reserva antes del 1 de noviembre

OFRENDA DOMINICAL

Esta semana: \$2,013.91
En esta fecha el año pasado: \$3,205.11
Segunda Colecta: \$925.33
Ofrenda en línea del domingo: \$195.00
Gracias por apoyar a tu hogar espiritual.
Regalo de Pan y Vino: Mr Paulino Cambisaca in memory of + Salvatore Avallone

ACTUALIZACIÓN DE CAMPAÑA

Meta: \$27,531 | Recibido: \$24,098.43

CAMPAÑA DE ACCIÓN DE GRACIAS

Por favor, ayúdanos a que Trinity Human Services proporcionen comidas de Acción de Gracias a nuestros vecinos donando alimentos secos y enlatados en la iglesia. Puedes llevar tu ofrenda a la Misa el domingo y colocarla en la mesa en el santuario. Gracias por tu generosidad.

¿TIENES ENTRE 20 Y 24 AÑOS?

¡Considera un año de servicio; viviendo en comunidad, sirviendo a los pobres y creciendo en tu fe! FrancisCorps es una experiencia que puede cambiar tu vida y darte un fantástico comienzo en tu carrera o estudios superiores. Las solicitudes para la cohorte del verano de 2025 ya están abiertas. FrancisCorps tiene lugar en Syracuse, NY, viviendo con otros adultos jóvenes e incluye una orientación de una semana, una posición de voluntariado a tiempo completo sirviendo a los pobres, 3 retiros de fin de semana y una peregrinación gratuita de 7 días a Asís y Roma. La experiencia de FrancisCorps es GRATUITA. Los voluntarios reciben un estipendio para sus gastos personales. Visita franciscorps.org para más información o habla con el Fray Rick después de la Misa.

CONFIRMACIÓN PARA ADULTOS - INGLÉS

Las clases de catecismo comenzarán pronto para los católicos romanos adultos que no hayan completado sus sacramentos, incluyendo la Primera Comunión o la Confirmación. El Fray Rick dirigirá este curso, que incluirá videos cortos y conversaciones. Contacta a friarrick@trinity-stmary.org lo antes posible para registrarte. Se encuestará a los participantes para encontrar el mejor horario y día para el curso.

WCZESNE GŁOSOWANIE W TYM TYGODNIU

Jeśli jesteś obywatelem USA, zachęcamy do skorzystania z wcześniejszego głosowania w tym tygodniu. Proszę rozważyć w modlitwie, którzy kandydaci najlepiej odzwierciedlają nasze wartości ewangeliczne: godność ludzkiego życia od poczęcia do naturalnej śmierci i na każdym etapie życia, troskę o migrantów i uchodźców, szacunek dla kobiet, wolność od wszelkiej dyskryminacji i rasizmu oraz pracę na rzecz sprawiedliwości i pokoju. Pamiętaj także, aby odwrócić kartę do głosowania na propozycje. Proszę pamiętać o ostrzeżeniu biskupa Brennana, że Propozycja 1 może otworzyć drzwi do utraty praw rodzicielskich nad dziećmi.

DZIEŃ ZADUSZNY

Odprawimy specjalną Mszę za wszystkich pochowanych na cmentarzu Najświętszej Trójcy i za wszystkich naszych zmarłych parafian. Sobota, 2 listopada, godz. 8:30. Wyjątkowo tego dnia nie będzie namaszczenia chorych.

MSZA ZA MATKĘ SIOSTRY WIKTORII

Zapraszamy wszystkich parafian i wolontariuszy, którzy chcieliby dołączyć do nas na Mszy świętej za zmarłą Ericę Kamungu, która odbędzie się w sobotę, 16 listopada, o godzinie 17:00. Matka siostry Wiktorii zmarła tego lata, kiedy siostra była z nią w Zambii.

PARAFIA BOŻEGO MIŁOSIERDZIA "SIP & PAINT"

Piątek, 8 listopada o 19:00

Audytorium św. Cecylii

24 North Henry Street

\$15/osoba | Wino i materiały wliczone

Loteria pieniężna 50/50

Płatność przez Zelle akceptowana

Annette (646-361-8467), Carina (646-385-3239)

Gianna (347-598-3201), Ivette (917-446-9581)

Proszę zarezerwować do 1 listopada

OFIARA NIEDZIELNA

W tym tygodniu: \$2,013.91

O tej porze w zeszłym roku: \$3,205.11

Druga Kolekta: \$925.33

Niedzielną ofiarą online: \$195.00

Dziękujemy za wspieranie swojego duchowego domu.

Dar Chleba i Wina: Mr Paulino Cambisaca in memory of + Salvatore Avallone

AKTUALIZACJA KAMPANII

Cel: \$27,531 | Otrzymano: \$24,098.43

ZBIÓRKA NA ŚWIĘTO DZIĘKCZYNIENIA

Proszę pomóc naszej Trinity Human Services w dostarczaniu posiłków na Święto Dziękczynienia naszym sąsiadom, przynosząc suche produkty i konserwy do kościoła. Ofiarę można przynieść na Mszę w niedzielę i złożyć na stole w sanktuarium. Dziękujemy za Waszą hojność.

MASZ 20-24 LATA?

Rozważ rok służby: życie we wspólnocie, służenie ubogim i rozwijanie swojej wiary! FrancisCorps to doświadczenie, które może zmienić Twoje życie i dać Ci fantastyczny start w karierze lub dalszej edukacji. Aplikacje na edycję letnią 2025 są już otwarte. FrancisCorps odbywa się w Syracuse, NY, we wspólnocie z innymi młodymi dorosłymi i obejmuje tygodniową orientację, pełnoetatową pozycję wolontariusza służącego ubogim, 3 weekendowe rekolekcje oraz bezpłatną 7-dniową pielgrzymkę do Asyżu i Rzymu. Doświadczenie FrancisCorps jest DARMOWE. Wolontariusze otrzymują stypendium na wydatki osobiste. Odwiedź franciscorps.org po więcej informacji lub porozmawiaj z bratem Rickiem po Mszy.

BIERZMOWANIE DLA DOROSŁYCH - ANGIELSKI

Wkrótce rozpoczną się zajęcia katechetyczne dla dorosłych katolików rzymskich, którzy nie ukończyli swoich sakramentów, w tym Pierwszej Komunii lub Bierzmowania. Brat Rick poprowadzi ten kurs, który będzie obejmował krótkie filmy i rozmowy. Skontaktuj się z friarrick@trinity-stmary.org jak najszybciej, aby się zarejestrować. Uczestnicy zostaną zapytani o najlepszy czas i dzień na zajęcia.

THIS WEEK | ESTA SEMANA | TEN TYDZIEŃ

<p>SUNDAY, OCTOBER 27, 2024 30th Sunday of Ordinary Time</p> <p>8:00 AM: MASS (POL) + Jan Zak Req. by daughter María</p> <p>9:30 AM: MASS (ENG) In Thanksgiving to the Most Holy Trinity Req. by Carmen Cruz</p> <p>11:00 AM: MASS (ESP) + Carmelo Ortiz Req. by his daughter Olga Morales-Ortiz</p> <p>+ José Joaquín Gutierrez Req. by Gutierrez Family</p> <p>+ Carmen Hernández 15th years Anniversary Req. by her daughter Luz Mendez For Our Parishioners</p> <p>12:30 PM: MASS (ENG) + Tiny Kindred Req. by grandson Austin Kindred</p> <p>1:30 PM: Youth Group in Gym</p> <p>7:00 PM: Charismatics in cafeteria</p>	<p>MONDAY, OCTOBER 28 Saints Simon and Jude</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) For Brennan Families Req. by Donald Weber</p>	<p>TUESDAY, OCTOBER 29 Ferial</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) In Thanksgiving to the Divine Child Jesus Req. by Rosa Azcon</p> <p>9:00 AM: St. Anthony Novena</p> <p>7:00 PM: Legion of Mary in St. Mary's Chapel</p>	<p>WEDNESDAY, OCTOBER 30 Ferial</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) In Thanksgiving to the Most Holy Trinity Req. by Carmen Cruz</p> <p>6:30 PM: Evening Prayer & Adoration</p>
	<p>THURSDAY, OCTOBER 31 Ferial</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Jonathan Bermúdez Req. by his mother María Reyes</p> <p>6:00 PM: Youth Group in cafeteria</p> <p>7:00 PM: MASS (POL) + Erika Chau-Deras Req. by parents Luz & Mario Deras & daughter Faith Alizé Chau</p>	<p>FRIDAY, NOVEMBER 1 All Saints' Day</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Josephine & + George Weber Req. by son Donald Weber</p> <p>7:00 PM: MASS (ESP) For the Intentions of Pope Francis</p>	<p>SATURDAY, NOVEMBER 2 All Souls' Day</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) Deceased at Trinity Cemetery All Souls Novena</p> <p>9:00 AM: Sacrament of the Sick (CANCELED)</p> <p>4:00 PM: Confessions</p>

CONTACT INFORMATION

Parish Office
718-384-0215
Monday - Friday: 9 AM - 4 PM
153 Johnson Avenue Door B
trinity-stmary.org
Religious Ed. Office 718-486-6276
Parish Email: mainoffice@trinity-stmary.org



SACRAMENT OF THE SICK

First Saturday 9:00 AM

EVENING PRAYER & ADORATION

Wednesday 6:30 PM

CONFESSIONS

Saturday: 9:00 AM (Except 1st Saturday of month)
& 4:00 PM

SUPPORT OUR PARISH ONLINE

Scan to donate online. Zeffy does not charge any fees to the church. But it will ask if you want to donate to cover the service.



TRINITY HUMAN SERVICES

Food Pantry | Thrift Shop | Social Services
trinityhumanservices.org
Tuesday - Friday:
9 AM - 12 PM, 1PM - 4 PM
718-388-3176
153 Johnson Avenue, Door A



LOW GLUTEN HOSTS

If you require a low-gluten host for Communion please see one of the friars or ushers BEFORE mass

YOUNG ADULT, EVENTS & MEDIA

Learn more about our Kiara Studios, YA events, and more.

Email kyle@trinity-stmary.org



FRANCISCAN FRIARS
FRANCISCANS.ORG
CONVENTUAL

zeffy